

Tableau des verbes irréguliers d'allemand:

Infinitiv	Präsens	Präteritum	Perfekt	Français
backen	backt/bäckt	backte	hat gebackt	<i>cuire</i>
sich befinden	befindet sich	befand sich	hat sich befunden	<i>se retrouver</i>
beginnen	beginnt	begann	hat begonnen	<i>commencer</i>
begreifen	begreift	begriff	hat begriffen	<i>comprendre</i>
behalten	behält/du behältst	behielt	hat behalten	<i>garder, conserver</i>
bekommen	Bekommt	bekam	hat bekommen	<i>recevoir</i>
beraten	berät/du berätst	beriet	hat beraten	<i>conseiller</i>
beschliessen	beschliesst	beschloss/beschlossest	hat beschlossen	<i>décider</i>
besprechen	bespricht	besprach	hat besprochen	<i>discuter</i>
bestehen	besteht	bestand	hat bestanden	<i>Réussir</i>
betragen	beträgt	betrug	hat betragen	<i>se monter à*</i>
betreten	betritt/du betrittst	betrat	hat betreten	<i>entrer</i>
sich bewerben	bewirbt sich	bewarb sich	hat beworben sich	<i>postuler</i>
bieten	bietet	bot	hat geboten	<i>offrir</i>
Bitten	bittet	bat	hat gebeten	<i>demander</i>
bleiben	bleibt	blieb	ist geblieben	<i>rester</i>
braten	brät/bratet	briet	hat gebraten	<i>rôtir</i>
brechen	bricht	brach	hat gebrochen	<i>casser/briser</i>
brennen	brennt	brannte	hat gebrannt	<i>brûler</i>
bringen	bringt	brachte	hat gebrochen	<i>apporter</i>
denken	denkt	dachte	hat gedacht	<i>penser</i>
dürfen	darf	durfte	hat gedurft	<i>avoir la permission</i>
empfangen	empfängt	empfang	hat empfangen	<i>accueillir</i>
empfehlen	empfiehl	empfohl	hat empfohlen	<i>recommander</i>
empfinden	empfindet	empfund	hat empfunden	<i>ressentir</i>
entlassen	entlässt	entliess	hat entlassen	<i>licencier</i>
entscheiden	entscheidet	entschied	hat entschieden	<i>décider</i>
sich entschliessen	sich entschliesst	sich entschloss	hat sich entschlossen	<i>se décider</i>
erfahren	erfährt	erfuhr	hat erfahren	<i>apprendre une nouvelle</i>
erfinden	erfindet	erfand	hat erfunden	<i>inventer</i>
erschrecken	erschrickt	erschrak	ist erschrocken	<i>s'effrayer</i>
erziehen	erzieht	erzog	hat erzogen	<i>éduquer</i>
Essen	isst	ass	hat gegessen	<i>manger</i>
fahren	fährt	fuhr	ist gefahren	<i>aller</i>
Fallen	fällt	fiel	ist gefallen	<i>tomber</i>
fangen	fängt	fing	hat gefangen	<i>attraper</i>
finden	findet	fand	hat gefunden	<i>trouver</i>
fliegen	fliegt	flog	ist geflogen	<i>voler (dans les airs)</i>
fliehen	flieht	floh	ist geflohen	<i>fuir</i>
fliessen	fliess	floss	ist geflossen	<i>couler</i>
frieren	friert	fror	hat gefroren	<i>avoir froid</i>
geben	gibt	gab	hat gegeben	<i>donner</i>
gefallen	gefällt	gefiel	hat gefallen	<i>plaire</i>
gehen	geht	gang	ist gegangen	<i>aller</i>
gelingen	(etwas)gelingt	gelang (es...mir)	ist gelungen	<i>réussir</i>

gelten	gilt	galt	hat gegolten	<i>valoir</i>
geniessen	geniesst	genoss	hat genossen	<i>profiter de</i>
geschehen	geschieht	geschah	ist geschehen	<i>se produire</i>
gewinnen	gewinnt	gewann	hat gewonnen	<i>gagner</i>
greifen	greift	griff	hat gegriffen	<i>tendre la main</i>
haben	habt	hatte	hat gehabt	<i>avoir</i>
halten	hält	hielt	hat gehalten	<i>tenir</i>
hängen	hängt	hing	hat gehangen	<i>être suspendu</i>
heben	hebt	hob	hat gehoben	<i>lever/soulever</i>
heissen	heisst	hiess	hat geheissen	<i>s'appeler</i>
helfen	hilft	half	hat geholfen	<i>aider</i>
kennen	kennt	kannte	hat gekannt	<i>connaître</i>
klingen	klingt	klang	hat geklungen	<i>sonner/tinter</i>
kommen	kommt	kam	ist gekommen	<i>venir</i>
können	kann	konnte	hat gekonnt	<i>pouvoir</i>
Laden	lädt	lud	hat geladen	<i>inviter</i>
lassen	lässt	liess	hat gelassen	<i>laisser</i>
laufen	läuft	lief	ist gelaufen	<i>courir</i>
leiden	leidet	litt	hat gelitten	<i>souffrir</i>
leihen	leiht	lieh	hat geliehen	<i>prêter</i>
Lesen	liest	las	hat gelesen	<i>lire</i>
liegen	liegt	lag	hat gelegen	<i>être couché/être situé</i>
Lügen	lügt	log	hat gelogen	<i>mentir</i>
messen	misst	mass	hat gemessen	<i>mesurer</i>
nehmen	nimmt	nahm	hat genommen	<i>prendre</i>
nennen	nennt	nannte	hat genannt	<i>nommer</i>
Raten	rät	riet	hat geraten	<i>conseiller</i>
reiten	reitet	ritt	ist geritten	<i>aller à cheval</i>
rennen	rennt	rannte	ist gerannt	<i>courir</i>
riechen	riecht	roch	hat gerochen	<i>sentir (nez)</i>
Rufen	ruft	rief	hat gerufen	<i>appeler</i>
scheinen	scheint	schien	hat geschienen	<i>briller</i>
schieben	schiebt	schob	hat geschoben	<i>pousser</i>
schlafen	schläft	schlief	hat geschlafen	<i>dormir</i>
schlagen	schlägt	schlug	hat geschlagen	<i>frapper</i>
schliessen	schliesst	schloss	hat geschlossen	<i>fermer</i>
schneiden	schneidet	schnitt	hat geschnitten	<i>couper</i>
schreiben	schreibt	schrieb	hat geschrieben	<i>écrire</i>
schreien	schreit	schrie	hat geschrien	<i>crier</i>
schweigen	schweigt	schwieg	hat geschwiegen	<i>se taire</i>
schwimmen	schwimmt	schwamm	hat/ist geschwommen	<i>nager</i>
sehen	sieht	sah	hat gesehen	<i>voir</i>
Sein	ist	war	ist gewesen	<i>être</i>
senden	sendet	sendete	hat gesendet	<i>envoyer/émettre</i>
singen	singt	sang	hat gesungen	<i>chanter</i>
Sitzen	sitzt	sass	hat gesessen	<i>être assis</i>
sprechen	spricht	sprach	hat gesprochen	<i>parler</i>
springen	springt	sprang	ist gesprungen	<i>sauter</i>
stehen	steht	stand	hat gestanden	<i>être debout</i>
stehlen	stiehlt	stahl	hat gestohlen	<i>voler</i>

sterben	stirbt	starb	ist gestorben	<i>mourir</i>
streichen	streicht	strich	hat gestrichen	<i>tirer un trait/peindre</i>
streiten	streitet	stritt	hat gestritten	<i>se disputer</i>
tragen	trägt	trug	hat getragen	<i>porter</i>
treffen	trifft	traf	hat getroffen	<i>rencontrer</i>
treiben	treibt	trieb	hat getrieben	<i>mettre en mouvement</i>
treten	tritt	trat	hat/ist getreten	<i>faire un pas</i>
trinken	trinkt	trank	hat getrunken	<i>boire</i>
Tun	tut	tat	hat getan	<i>faire</i>
sich unterhalten	unterhält sich	unterhielt sich	hat sich unterhalten	<i>s'entretenir</i>
verbieten	verbietet	verbot	hat verboten	<i>interdire</i>
verbinden	verbindet	verband	hat verbunden	<i>relier</i>
vergessen	vergisst	vergass	hat vergessen	<i>oublier</i>
vergleichen	vergleicht	verglich	hat verglichen	<i>comparer</i>
verlassen	verlässt	verliess	hat verlassen	<i>quitter</i>
verlieren	verliert	verlor	hat verloren	<i>perdre</i>
vermeiden	vermeidet	vermied	hat vermieden	<i>éviter</i>
verzeihen	verzeiht	verzieh	hat verziehen	<i>pardonner</i>
verschwinden	verschwindet	verschwand	ist verschwunden	<i>disparaître</i>
wachsen	wächst	wuchs	ist gewachsen	<i>grandir</i>
werben	wirbt	warb	hat geworben	<i>faire de la publicité</i>
werden	wird	wurde	ist geworden	<i>devenir</i>
werfen	wirft	warf	hat geworfen	<i>jeter</i>
wiegen	wiegt	wog	hat gewogen	<i>peser</i>
wissen	weiss	wusste	hat gewusst	<i>savoir</i>
wollen	will	wollte	hat gewollt	<i>vouloir</i>
ziehen	zieht	zog	hat gezogen	<i>tirer</i>

**Il n'existe pas de traduction équivalente dans la langue française... donc on traduit cela de façon bizarre mais, de manière à pouvoir quand même comprendre ce que cela signifie.*